



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 63.162/4
du 11 avril 2018

advies 63.162/4
van 11 april 2018

sur

over

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'portant
exécution de l'article 26, § 3,
de l'ordonnance du
27 juillet 2017 établissant un
cadre pour la coopération
bruxelloise au développement,
et arrêtant le mode de
composition et de
fonctionnement du Comité
régional bruxellois de la
coopération au développement'

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'houdende uitvoering
van artikel 26, § 3, van de
ordonnantie van 27 juli 2017
tot opstelling van een kader
voor de Brusselse
ontwikkelingssamenwerking
en tot bepaling van de
samenstelling en de werking
van het Brussels Gewestcomité
voor
Ontwikkelingssamenwerking'

Le 14 mars 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'portant exécution de l'article 26, § 3, de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et arrêtant le mode de composition et de fonctionnement du Comité régional bruxellois de la coopération au développement'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 11 avril 2018. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, président, Martine BAGUET, président de chambre, Wanda VOGEL, conseiller d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Benoît JADOT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 11 avril 2018.

*

Op 14 maart 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'houdende uitvoering van artikel 26, § 3, van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot bepaling van de samenstelling en de werking van het Brussels Gewestcomité voor Ontwikkelingssamenwerking'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 11 april 2018. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, voorzitter, Martine BAGUET, kamervoorzitter, Wanda VOGEL, staatsraad, Christian BEHRENDT, assessor, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Benoît JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 11 april 2018.

*

En exécution de l'article 26, § 3, de l'ordonnance du 27 juillet 2017 'établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement', le projet d'arrêté a pour objet d'arrêter la composition et le fonctionnement du Comité régional bruxellois de la coopération au développement.

Il ne résulte d'aucune disposition que l'intervention de cet organe serait prescrite au titre d'une formalité substantielle.

En conséquence, le projet d'arrêté ne présente pas de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, et n'est donc pas de ceux qui doivent être soumis à l'avis de la section de législation.

*

In uitvoering van artikel 26, § 3, van de ordonnantie van 27 juli 2017 'tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking' strekt het ontwerpbesluit ertoe de samenstelling en de werkwijze van het Brussels Gewestcomité voor Ontwikkelingssamenwerking te bepalen.

Uit geen enkele bepaling blijkt dat het optreden van dat orgaan als een substantieel vormvereiste voorgeschreven zou zijn.

Bijgevolg is het ontwerpbesluit niet van reglementaire aard in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en moet het dus niet voor advies aan de afdeling Wetgeving voorgelegd worden.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Pierre VANDERNOOT